

Load-No.: 88162

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248  
 -No: 91001108 -No.: 14550700 Place of storage:  
 SEISSENSCHMIDT GmbH Magna PT S.p.A. Consumption:  
 Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4 Truck Company  
 58840 PLETTENBERG Zona Industriale Schweitzer GmbH & Co.  
 DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO -Number: 16070077  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 17.454 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. - Numer Vendor  
 Consignment

UC-Material: G010865X10  
 Text: Engineering Change Status C  
 Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
 Text: Supplier Index -

80829975	000010	2511109390	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
19.02.2021		035307-900	1.850	PC	M		nt. wt.: 1.802 KG , gr. wc.: 1.973 KG
		CC: 210015827	1.850	PC	M		
		CC: 210015820	1.850	PC	M		
		CC: 210015812	1.850	PC	M		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 626432					
		UC-Material: L010781X20					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

N.C. 180288298 Quantità dichiarata: 5550  
 507062296 Quantità effettiva: 3  
 Tipo imballaggio:  NO  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 25/02/21  
 Firma

80829976	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
19.02.2021		035307-900	1.850	PC	M		nt. wt.: 1.802 KG , gr. wc.: 1.973 KG
		CC: 210015806	1.850	PC	M		
		CC: 210015799	1.850	PC	M		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 626432					
		UC-Material: L010781X20					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

187157  
 KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 3900  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballaggi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 25/02/21  
 Firma

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*  
 180288298  
 507062296  
 Rating Check:  
 Quant. Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90  
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 626432  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCR55  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A  
(draw. notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 80829976/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030781  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L010781X20  
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/17/2021  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3.700  
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8-FACH  
(Diameter / diamètre)

Lieferspezifikation GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Acierrie)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2700	0.0110	0.0270	1.1000	0.0300	0.1300	0.0900	0.0080	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0017	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0123	2.1000	18.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	42.80	0.00	39.00	0.00	36.00	0.00	33.70	32.10	30.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert  
(DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	185.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

Datum  
(date / Date) 02/19/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

<p>1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg</p>		<p>2) Vendor-no. 91001108</p>	
<p>3) Freight order number</p>		<p>4) Sender number at the forwarding agent</p>	
<p>5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC</p>		<p>6) Date 19.02.2021</p> <p>7) Relation number</p>	
<p>8) Shipment number 88162</p>		<p>9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND</p> <p>10) Forwarding 16070077</p>	
<p>11) Recipient Customer Number 14550700</p> <p>Company Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO</p> <p>VAT id-No.: IT04886850728</p>		<p>12) Customer Number 14550700</p> <p>Telephone</p> <p>Fax</p>	
<p>14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248</p>		<p>15) Sender's comment for the forwarding agent</p>	
<p>18) Delivery note no. 0080826622 0080829699 0080829970 0080829975 0080829976</p>		<p>22) Contents SCHALTTRAD 6.GANG 4.27 SCHALTTRAD 5.GANG 4.27 SCHALTTRAD 5.GANG 2.915 SCHALTTRAD 7.GANG 2.961 SCHALTTRAD 7.GANG 1.973</p>	
<p>19) Number 5 5 3 3 2</p>		<p>23) Tare weight in KG 4.27 4.27 2.915 2.961 1.71</p>	
<p>20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256</p>		<p>24) Gross weight in KG 4.748 4.857 2.915 2.961 1.973</p>	
<p>31) Del. term FCA Plettenberg</p>		<p>32) Value of goods 27.114,94 EUR</p>	
<p>33) kind of goods A</p>		<p>34) Sender cash on delivery</p>	
<p>35) Enclosures</p>		<p>36) Order number, customer</p>	
<p>38) Means of transport number LBSC1960</p>		<p>39) Truck code</p>	
<p>40) Shipping type Truck Company</p>		<p>42) Acknowledgement of receipt from ship-to party KUEHNEL+NAGEL S.r.l. Above delivery received completely and intact. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>	
<p>43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. SB SC-1960 19.02.2021</p>		<p>44) The delivery contains Euro skids</p> <p>Of which were swapped Euro skids</p> <p>45) The general German carrier conditions apply (ADS): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch</p>	
<p>46) Für den Spediteur</p>		<p>47) Euro wire pal conv</p>	
<p>48) Für den Spediteur</p>		<p>49) Euro wire pal conv</p>	

# Freight Order

"Ricevuto con riserva di  
 vendita su qualità e quantità"  
 25 FEB 2021  
 KUEHNEL+NAGEL S.r.l.  
 Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)



